



# IZJAVA O PRAVIMA

Dostavljena osobi koja je u pritvoru

Terorizam

(čl. 63-1, 706-73 i 706-88 Zakonika o krivičnom postupku)

**Podaci u nastavku moraju biti na jeziku koji razumijete.**

**Možete zadržati ovaj dokument za vrijeme trajanja policijskog pritvora**

Vi ste obaviješteni (a) da ste u pritvoru zbog toga što postoji jedan ili više uvjerljivih razloga protiv vas da se sumnja da ste počinili ili pokušali počiniti zločin ili djelo koje predstavlja teroristički čin.

Mi ćemo vas saslušati u vezi ovih činjenica tokom pritvor koji može trajati dvadeset i četiri sata.

Imate pravo znati vrstu, datum i mjesto navodno počinjenog djela koje vam se osporava i koji je razlog vaseg za pritvora.

Po isteku ovog roka, tužilac Republike ili sudija može odlučiti da produži pritvor za novi period od dvadeset četiri sata. Ukoliko je moguće, biti ćete predstavljen (a) prije ovom sudiji, ako je potrebno putem videokonferencije.

Izuzetno, sudija slobode i pritvora, ili sudija na zahtjev tužilac Republike može odlučiti dva dodatna produženja u trajanju od dvadeset četiri sata svaki ako su potrebna u interesu istrage ili suđenja.

Međutim, ukoliko ostane jos istraznih postupaka i po isteku prvih četrdeset osam sati u interesu istrage, sudija slobode i pritvora ili istražni sudija mogu odlučiti da će se pritvor produžiti za jos jedan period od četrdeset -osam sati.

Na kraju, na temelju prvih elementa istrage ili pritvora ako postoji ozbiljan rizik od neposrednih terorističkih napada u Francuskoj ili u inostranstvu ili obavezni zahtjevi međunarodne suradnje, sudija slobode i pritvora može ovlastiti, pismenom i obrazloženom odlukom, na zahtjev javnog tužioca ili po nalogu sudije u izuzetnim slučajevima, da je mjera pritvor produzена za od dvadeset četiri sata, i može biti obnovljena jedan put.

Na kraju pritvora, vi ćete biti odlukom tužilaca Republike ili istražnog sudije, predstavljeni istraznom sudiji, ili oslobođeni (a). U prvom slučaju, vi ćete se pojaviti pred sudijom najkasnije u roku od 20 sata od završetka vašeg pritvora, osim ako je vaš pritvor trajao više od 72 sati.

## **VI STE ISTO TAKOBAVIJESTENI DA IMATE PRAVO**

### **Da obavestite neke osobe**

Možete potraziti da telefonom budu obavesteni osoba sa kojom živite, ili jedan od vaših roditelja u pravoj liniji, ili jedan od vaših braće i sestara, ili svog upravnika ili staratelj, o mjeru pritvora zbog koje ste zatvoreni.

Isto tako možete obavestiti vašeg poslodavca.

Ako ste strani državljanin, možete obavestiti konzularne vlasti svoje zemlje.

Tužilac Republike (ili sudija) može, međutim, da se suprostavi ovom zahtjevu u interesu

istrage.

Ukoliko ne postoje ozbiljne okolnosti, ovi postupci će se obaviti najkasnije u roku od 3 sata od vremena od kada ste podnijeli zahtjev..

Ako se ne odobrava vaš zahtjev da se obavesti obitelj, i pod pretpostavkom da je mjera pritvora proizvedena duže od devedeset i šest sati, možete isto ponoviti vaš zahtjev nakon devedeset i šesti sat. Tužilac Republike ili istražni sudija može, međutim, opet da se suprostavi ovom zahtjevu u interesu istrage.

### **Biti pregledan(a) od liječnika**

Možete biti pregledan (a) sa strane doktora u početku pritvora, i u slučaju produženja mjere. Na svakom daljnjem produženju trajanja pritvora može se odobriti, pregled doktora i vi ćete biti obaviješteni (a) o svom pravu da zatražite drugi medicinski pregled.

### **Vi imate pravo davati izjave, odgovarati na pitanja ili imate pravo da šutite**

Nakon što ste dali izjavu o vašem identitetu, imate pravo, za vrijeme rasпита:

- Davati izjave,
- Odgovoriti na pitanja koja se postavljaju,
- ili da šutite.

### **Razgovarati sa advokatom**

#### **- Izbor advokata:**

Jos na početku pritvora možete tražiti pomoć od advokata po svom izboru. Ako niste u mogućnosti da obezbjedite usluge advokata ili ako vas izabrani advokat ne može biti kontaktiran, možete zatražiti da vam se dodjeli advokat na uslugu.

Vaš advokat može biti određen od strane osobe koju ste obavestili : u tom slučaju, morate potvrditi da se slažete imenovanjem vašeg advokata.

#### **- Pomoć advokata:**

Imenovani advokat može:

- razgovarati s vama za vrijeme od 30 minuta : U slučaju produženja, možete zatražiti da ponovo razgovarate s njim na početku ovog produženja.
- A ako zahtjevate, on može prisustvovati vašeg raspitu i konfrontacije

#### **- Vrijeme odziva:**

-Zbog potreba istrage koja zahtijeva brzo vase saslušanje, tužilac Republike ili sudija može ovlastiti, pismenom i obrazloženom odlukom, da saslušanje pocne pre isteka od dva sata kako bi se omogućio dolazak vases advokata.

Intervencija vases advokata može biti odgođena i odložena za maksimalno 72 sati, iz opravdanih razloga.

### **Stručna služba tumača**

Ako ne govorite ili ne razumijete francuski jezik, imate pravo na besplatnu pomoć tumača tijekom vašeg saslušanja i komuniciranja sa svojim advokatom.

### **Imate pravo zahtijevati kraj policijskog pritvora**

Možete zahtijevati od tužioca Republike, sudija ili sudije sloboda i pritvora, u momentu kada sudija odlučiti o mogućem produženju pritvora, da se ova mjera ne produži.

### **Pristup na određene dijelove vašeg dosijea**

Na vaš zahtjev ili na zahtjev advokata, možete tražiti da vidite, prije eventualnog mogućeg produženja pritvora:

- Zapisnik o izvještaju za vas smestaju pritvoru;
- Ili medicinske potvrde izdate doktora koji ve pregledao.
- Zapisnik ili zapisnike vašeg raspitavanja.